**El Pequeño Gnomo que Tuvo que Quedarse en Casa**

de Susan Perrow - Marzo 2020

*Este cuento se escribió para ser usado con niños pequeños (edades sugeridas entre 3 y 5 años) a quienes se les exige que se queden en sus casas durante la actual pandemia de C-19, o cuya libertad se haya visto severamente modificada por lo mismo (por ejemplo, niños q tal vez pueden seguir asistiendo al colegio, pero que ya no pueden asistir a reuniones especiales, festivales, fiestas o eventos). La canción que cierra el cuento se ha dejado con final abierto para que los maestros y los padres puedan crear más versos con ideas de los mismos niños. El cuento se puede cambiar/editar para adaptarse a diferentes situaciones, por ejemplo, la madre-árbol podría ser un padre-árbol, o una(o) abuela o abuelo-árbol, o puede ser que usted prefiera omitir la parte sobre la "escuela de los gnomos". Asimismo, se puede cambiar el personaje principal (por ejemplo, en lugar de un gnomo, el cuento podría ser sobre un ratón atrapado en su pequeña casa, o un pájaro que debe quedarse a descansar en su nido).*

El pequeño gnomo estaba confundido.

¿Por qué tenía que quedarse en su casa?

¡Acaso todos los demás no tenían idea hasta qué punto a los pequeños gnomos les encanta merodear libres por los bosques!

Ya no podía ir a la escuela de los gnomos, ya no podía jugar con sus amigos en el bosque y sus amigos tampoco podían ir a visitarlo.

El pequeño gnomo estaba atrapado en su casa hecha de raíces de árbol.

Eso sí, al menos podía mirar por la ventana a través de las rocas y las raíces de los árboles. Se sorprendió que hubiera tanto que ver y descubrir. Pequeñas hormigas pasaban apuradas dando pasitos cortos y acelerados; escarabajos de colores brillantes subían y bajaban por las hojas caídas y conejos de orejas caídas entraban y salían de sus madrigueras.

Pero incluso con todas esas cosas para descubrir y observar, el pequeño gnomo empezaba a perder la paciencia. ¿Por qué tenía que seguir atrapado en su casa? No lograba entender porqué no podía salir y deambular libre por los bosques como siempre.

Entonces, la Madre-Árbol le susurró:

"Las cosas ya no son como solían ser - pero confía en mí - pronto serás libre de nuevo - confía en mí, confía en mí". El pequeño gnomo sabía en su corazón que siempre podía confiar en la Madre-Árbol.

¡Es que la Madre-Árbol guardaba y transmitía la sabiduría de todo el bosque!

La Madre-Árbol lo sabía todo acerca de todo. Los pájaros y el viento eran sus amigos y sus mensajeros. La visitaban todos los días compartiendo con ella las noticias del mundo entero, ese mundo tan grande y vasto.

El pequeño gnomo estaba seguro de eso porque siempre escuchaba cuando los pájaros pasaban por ahí. Los escuchaba cantando allá arriba, entre las ramas de la Madre-Árbol.

El pequeño gnomo también sabía cuando el viento estaba de visita porque podía ver cómo las ramas se balanceaban de un lado a otro. ¡Tan así que a veces tenía que cerrar su ventana para evitar que se metieran a su casa las hojas y el polvo que levantaba ese amigo tan ocupado y tan trabajador!

Todos los días, Madre-Árbol continuó susurrándole:

"Las cosas ya no son como eran antes - pero confía en mí - pronto volverás a ser libre - confía en mí, confía en mí”.

Así que el pequeño gnomo tuvo que confiar y aprendió a confiar; y el pequeño gnomo tuvo que esperar y aprendió a esperar. Supo y confió que pronto volvería a ser libre de nuevo, libre de salir de su hogar entre las rocas y las raíces de los árboles. Supo y confió que pronto volvería a deambular libremente por ese bosque hermoso que lo rodeaba.

Y mientras esperaba, se sorprendió por la cantidad de cosas que podía descubrir y hacer en su acogedora casa, casa tan acogedora, hecha de raíces de árboles.

El pequeño gnomo puede bailar

El pequeño gnomo puede cantar

El pequeño gnomo puede pintar y dibujar

Y dar vueltas de carnero por el suelo.

El pequeño gnomo puede bailar

El pequeño gnomo puede cantar

El pequeño gnomo puede limpiar y cocinar

Y acurrucarse en compañía de un libro ilustrado.

El pequeño gnomo puede bailar

El pequeño gnomo puede cantar

El pequeño gnomo puede ………………………….

Y ……………………………………………… ..

El pequeño gnomo puede bailar

El pequeño gnomo puede cantar

El pequeño gnomo puede ………………………….

Y ………………………………………………

El pequeño gnomo puede bailar

El pequeño gnomo puede cantar

El pequeño gnomo puede ………………………….

Y ………………………………………………

***Nota:*** *Elegí escribir este cuento con una “estructura-espejo”: el cuento simplemente refleja la situación real y la desarrolla con imágenes que ayudan a compartir un mensaje que, de por sí, es demasiado fuerte para comunicarlo directamente a los niños pequeños. No he mencionado, ni prometido ninguna línea temporal, ni menos plazo de término, porque eso sería irresponsable, ya que nadie lo sabe en este momento. El objetivo de este cuento es alentar la aceptación de la actual situación de "distanciamiento social" y ayudar a motivar a los niños a encontrar y disfrutar de actividades que puedan realizar en sus hogares.*

*Para los que no estén familiarizados con la "medicina de los cuentos", los cuentos pueden ayudar a manejar las emociones asociadas a diferentes tipos de pérdida y a situaciones desafiantes. En lugar de resistir la realidad, y permitiendo adornarla con el tejido de la imaginaciónn, los cuentos pueden ayudar el proceso de asimilar la realidad entrelazándola con la vida cotidiana, especialmente en el caso de niños pequeños.*

*Este cuento será incluido en la sección “pérdida de la salud y el bienestar” de mi próximo libro, titulado “Cuentos para Iluminar la Noche: una colección de cuentos, sobre el dolor y la pérdida, para niños, familias y comunidades” (que será publicado a fines de 2020 por le editorial Hawthorn Press, Reino Unido) - el libro tendrá más de 80 cuentos repartidos en diferentes secciones, respectivamente sobre la pérdida de un ser querido, la pérdida de un lugar, la pérdida de la conexión familiar, la pérdida de una mascota, la pérdida de la salud y el bienestar, la pérdida de confianza, el dolor y la pérdida ambiental*

[Traducción: Alessandra Guerzoni - [alessandra.guerzoni@gmail.com](mailto:alessandra.guerzoni@gmail.com) ]